ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/818

z 26. mája 2015,

ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

(1) Rada 28. februára 2011 prijala rozhodnutie 2011/137/SZBP ([1]).

(2) Rada odvtedy opakovane vyjadrila vážne znepokojenie nad zhoršujúcou sa situáciou v Líbyi a najmä nad rozšíreným násilím a nestabilitou.

(3) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov 27. augusta 2014 prijala rezolúciu (ďalej len „rezolúcia BR OSN“) 2174 (2014), ktorá nadväzuje na jej skoršie rezolúcie týkajúce sa Líbye od rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011). Rezolúcia BR OSN 2174 (2014) odsudzuje prebiehajúce boje ozbrojených skupín a podnecovanie násilia v Líbyi a zavádza ďalšie reštriktívne opatrenia voči osobám a subjektom zapojeným do činností, ktoré ohrozujú mier, stabilitu či bezpečnosť Líbye alebo ktoré bránia alebo škodia úspešnému ukončeniu procesu jej politickej transformácie.

(4) Rada 6. marca 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/382 ([2]), ktorým sa rozširuje uplatňovanie obmedzení cestovania a opatrení na zmrazenie aktív pre osoby a subjekty uvedené v prílohách II a IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP na osoby a subjekty zapojené do činností, ktoré ohrozujú mier, stabilitu či bezpečnosť Líbye, alebo ktoré bránia alebo škodia úspešnému ukončeniu procesu jej politickej transformácie.

(5) Rada 16. marca 2015 dospela k záveru, že Líbya stojí na križovatke. Pripomenula, že len politické riešenie môže zabezpečiť udržateľný pokrok a prispieť k mieru a stabilite v Líbyi, a okrem iného uviedla, že je dôležité zdržať sa krokov, ktoré by mohli prehĺbiť súčasné rozpory.

(6) Rada tiež odsúdila skutky namierené proti vnútroštátnym aktívam Líbye, finančným inštitúciám a prírodným zdrojom, v súvislosti s ktorými hrozí, že líbyjský ľud príde o prínosy vyplývajúce z udržateľného rozvoja svojej krajiny.

(7) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov 27. marca 2015 prijala rezolúciu 2213 (2015), v ktorej sa okrem iného ustanovujú určité zmeny kritérií na zaradenie do zoznamu v súvislosti s obmedzením cestovania a opatreniami na zmrazenie aktív.

(8) Výbor Bezpečnostnej rady zriadený podľa rezolúcie BR OSN 1970 (2011) aktualizoval zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia cestovania a opatrenia na zmrazenie aktív.

(9) Kritériá uplatňovania obmedzení cestovania a opatrení na zmrazenie aktív uvedené v rezolúcii BR OSN 2213 (2015) by sa mali rozšíriť aj na určité ďalšie osoby a subjekty, na ktoré sa nevzťahujú prílohy I alebo III k rozhodnutiu 2011/137/SZBP.

(10) Mier, stabilita alebo bezpečnosť Líbye a úspešné ukončenie jej politickej transformácie sú naďalej ohrozované okrem iného prehlbovaním súčasných rozporov zo strany osôb a subjektov, ktoré boli identifikované ako osoby a subjekty podieľajúce sa na represívnych politikách bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi, alebo ktoré boli predtým inak spojené s týmto režimom, a z dôvodu, že väčšina uvedených osôb alebo subjektov sa nezodpovedala za svoje činy.

([1]) Rozhodnutie Rady 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53).

([2]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/382 zo 6. marca 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 64, 7.3.2015, s. 38).

(11) Hrozbu predstavujú aj osoby a subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú líbyjské štátne finančné prostriedky spreneverené počas bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi, ktoré by sa mohli použiť na ohrozovanie mieru, stability či bezpečnosti Líbye alebo ktoré by mohli brániť alebo škodiť úspešnému ukončeniu jej politickej transformácie.

(12) Vzhľadom na závažnosť situácie v Líbyi a najmä vzhľadom na uvedené riziká by sa mali zmeniť kritériá uplatňovania obmedzenia cestovania a opatrení na zmrazenie aktív pre osoby a subjekty uvedené v prílohách II a IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP.

(13) Rozhodnutie 2011/137/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(14) Je potrebné, aby Únia podnikla ďalšie kroky s cieľom vykonať niektoré z týchto zmien,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2011/137/SZBP sa týmto mení takto:

1. Článok 5 sa nahrádza takto:

„*Článok 5*

1. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územia alebo prechodu cez ne osobám, ktoré v súlade s bodom 22 rezolúcie BR OSN 1970 (2011), bodom 23 rezolúcie BR OSN 1973 (2011), bodom 4 rezolúcie BR OSN 2174 (2014) a bodom 11 rezolúcie BR OSN 2213 (2015) označila a na ktoré uvalila obmedzenia cestovania Bezpečnostná rada alebo výbor, uvedeným v prílohe I.

2. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územia alebo prechodu cez ne osobám:

a) ktoré sa podieľajú alebo zúčastňujú na nariaďovaní, kontrole alebo akomkoľvek inom riadení závažného porušovania ľudských práv osôb v Líbyi vrátane zapojenia sa do plánovania, velenia, nariaďovania alebo vedenia útokov na civilné obyvateľstvo a objekty v rozpore s medzinárodným právom vrátane bombardovania zo vzduchu, alebo účasti na takýchto činnostiach, alebo osobám konajúcim v ich záujme alebo v ich mene alebo na ich pokyn;

b) ktoré boli identifikované ako osoby podieľajúce sa na represívnych politikách bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi alebo ktoré boli predtým inak spojené s týmto režimom a ktoré naďalej predstavujú hrozbu pre mier, stabilitu alebo bezpečnosť Líbye alebo úspešné ukončenie jej politickej transformácie;

c) ktoré sú zapojené do činností, ktoré ohrozujú mier, stabilitu či bezpečnosť Líbye alebo ktoré bránia alebo škodia úspešnému ukončeniu jej politickej transformácie, alebo ktoré takéto činnosti podporujú, a to aj prostredníctvom:

i) plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré sú porušením platného medzinárodného práva v oblasti ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva, alebo činov, ktoré predstavujú porušovanie ľudských práv, v Líbyi;

ii) útokov proti akémukoľvek letisku, vnútrozemskému alebo námornému prístavu v Líbyi, alebo proti líbyjskej štátnej inštitúcii alebo zariadeniu, alebo proti akémukoľvek zahraničnému zastúpeniu v Líbyi;

iii) poskytovania podpory ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam, a to aj prostredníctvom nezákonnej ťažby ropy alebo akýchkoľvek iných prírodných zdrojov v Líbyi;

iv) ohrozovania líbyjských štátnych finančných inštitúcií alebo Líbyjskej národnej ropnej spoločnosti alebo vyvíjania nátlaku na ne, alebo účasti na akejkoľvek činnosti, ktorá môže viesť k sprenevere líbyjských štátnych finančných prostriedkov alebo ju môže mať za následok;

v) porušovania ustanovení zbrojného embarga v Líbyi stanovených v rezolúcii BR OSN 1970 (2011) a v článku 1 tohto rozhodnutia alebo poskytovania pomoci pri vyhýbaní sa týmto ustanoveniam;

vi) konania v záujme alebo v mene alebo na pokyn osôb a subjektov zaradených do zoznamu;

d) ktoré vlastnia alebo kontrolujú líbyjské štátne finančné prostriedky spreneverené počas bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi, ktoré by sa mohli použiť na ohrozovanie mieru, stability či bezpečnosti Líbye alebo ktoré by mohli brániť alebo škodiť úspešnému ukončeniu jej politickej transformácie;

ktoré sú uvedené v prílohe II.

3. Odsekmi 1 a 2 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup na svoje územie svojim štátnym príslušníkom.

4. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak výbor rozhodne, že:

a) cestovanie je opodstatnené z humanitárnych dôvodov vrátane náboženských povinností, alebo

b) udelenie výnimky by pomohlo naplniť ciele, ktorými sú nastolenie mieru a dosiahnutie národného zmierenia v Líbyi, ako aj stability v tomto regióne.

5. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak:

a) vstup na územie alebo prechod cezeň je potrebný na účely súdneho konania, alebo

b) členský štát jednotlivo rozhodne, že takýto vstup alebo prechod je potrebný v záujme podpory mieru a stability v Líbyi, a následne informuje výbor, a to do 48 hodín po prijatí takéhoto rozhodnutia.

6. Odsekom 2 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:

a) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej zo strany OSN alebo pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity, alebo

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

7. Odsek 6 sa považuje za uplatniteľný aj v prípadoch, keď je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

8. Členský štát náležite informuje Radu o všetkých prípadoch, v ktorých udelí výnimku podľa odseku 6 alebo 7.

9. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 2, ak je cesta odôvodnená naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych stretnutiach vrátane tých, ktoré podporuje alebo hostí Únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE, na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorý priamo podporuje demokraciu, ľudské práva a právny štát v Líbyi.

10. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 9, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viacerí členovia Rady písomne nevznesú námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže o udelení navrhovanej výnimky rozhodnúť Rada kvalifikovanou väčšinou.

11. Ak členský štát podľa odsekov 6, 7 a 9 povolí osobám uvedeným v prílohe I alebo II vstup na svoje územie alebo prechod cezeň, povolenie sa obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa týka.“

2. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

1. Všetky finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje, ktoré sú priamo alebo nepriamo vo vlastníctve alebo pod kontrolou| osôb a subjektov, ktoré označila a na ktoré uvalila zmrazenie aktív Bezpečnostná rada alebo výbor v súlade s bodom 22 rezolúcie BR OSN 1970 (2011), bodmi 19 a 23 rezolúcie BR OSN 1973 (2011), bodom 4 rezolúcie BR OSN 2174 (2014) a bodom 11 rezolúcie BR OSN 2213 (2015), ako sa uvádzajú v prílohe III, sa zmrazujú.

2. Všetky finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje, ktoré sú priamo alebo nepriamo vo vlastníctve alebo pod kontrolou osôb a subjektov:

a) ktoré sa podieľajú alebo zúčastňujú na nariaďovaní, kontrole alebo akomkoľvek inom riadení závažného porušovania ľudských práv osôb v Líbyi okrem iného aj tým, že sa podieľajú alebo zúčastňujú na plánovaní, velení, nariaďovaní alebo vedení útokov na civilné obyvateľstvo a objekty v rozpore s medzinárodným právom vrátane bombardovania zo vzduchu, alebo líbyjských orgánov, alebo osôb a subjektov, ktoré porušili alebo pomáhali pri porušovaní ustanovení rezolúcie BR OSN 1970 (2011) alebo tohto rozhodnutia, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich záujme alebo v ich mene alebo na ich pokyn, alebo subjektov, ktoré sú v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou, alebo osôb a subjektov uvedených v zozname v prílohe III k tomuto rozhodnutiu;

b) ktoré boli identifikované ako osoby podieľajúce sa na represívnych politikách bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi alebo ktoré boli predtým inak spojené s týmto režimom a ktoré naďalej predstavujú hrozbu pre mier, stabilitu alebo bezpečnosť Líbye alebo úspešné ukončenie jej politickej transformácie;

c) ktoré sú zapojené do činností, ktoré ohrozujú mier, stabilitu či bezpečnosť Líbye alebo ktoré bránia alebo škodia úspešnému ukončeniu jej politickej transformácie, alebo ktoré takéto činnosti podporujú, a to aj prostredníctvom:

   i) plánovania, riadenia alebo páchania činov, ktoré sú porušením platného medzinárodného práva v oblasti ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva, alebo činov, ktoré predstavujú porušovanie ľudských práv, v Líbyi;

   ii) útokov proti akémukoľvek letisku, vnútrozemskému alebo námornému prístavu v Líbyi, alebo proti líbyjskej štátnej inštitúcii alebo zariadeniu, alebo proti akémukoľvek zahraničnému zastúpeniu v Líbyi;

   iii) poskytovania podpory ozbrojeným skupinám alebo zločineckým sieťam, a to aj prostredníctvom nezákonnej ťažby ropy alebo akýchkoľvek iných prírodných zdrojov v Líbyi;

   iv) ohrozovania líbyjských štátnych finančných inštitúcií a Líbyjskej národnej ropnej spoločnosti a vyvíjania alebo nátlaku na ne, alebo účasti na akejkoľvek činnosti, ktorá môže viesť k sprenevere líbyjských štátnych finančných prostriedkov alebo ju môže mať za následok;

   v) porušovania ustanovení zbrojného embarga v Líbyi stanovených v rezolúcii BR OSN 1970 (2011) a v článku 1 tohto rozhodnutia alebo poskytovania pomoci pri vyhýbaní sa týmto ustanoveniam;

   vi) konania v záujme alebo v mene alebo na pokyn osôb a subjektov zaradených do zoznamu;

d) ktoré vlastnia alebo kontrolujú líbyjské štátne finančné prostriedky spreneverené počas bývalého režimu Muammara Kaddáfího v Líbyi, ktoré by sa mohli použiť na ohrozovanie mieru, stability či bezpečnosti Líbye alebo ktoré by mohli brániť alebo škodiť úspešnému ukončeniu jej politickej transformácie,

ako sa uvádzajú v prílohe IV, sa zmrazujú.

3. Všetky finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje, ktoré sú priamo alebo nepriamo vo vlastníctve alebo pod kontrolou subjektov uvedených v prílohe VI, ktoré sú zmrazené k 16. septembru 2011, zostávajú zmrazené.

4. Fyzickým alebo právnickým osobám alebo subjektom uvedeným v odsekoch 1 a 2, a to ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky, iné finančné aktíva ani hospodárske zdroje.

5. Zákaz poskytovať finančné prostriedky, finančné aktíva alebo hospodárske zdroje osobám alebo subjektom uvedeným v odseku 2 nebráni, pokiaľ ide o prístavné orgány, v tom, aby sa do 15. júla 2011 plnili zmluvy uzavreté pred 7. júnom 2011 s výnimkou zmlúv, ktoré sa týkajú ropy, plynu a rafinovaných výrobkov.

6. Môžu sa udeliť výnimky pre finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje, ktoré sú:

a) nevyhnutné na základné výdavky vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb v súlade s vnútroštátnym právom, alebo

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo náhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov v súlade s vnútroštátnym právom;

po tom, ako dotknutý členský štát oznámi výboru svoj zámer povoliť, ak je to vhodné, prístup k takýmto finančným prostriedkom, iným finančným aktívam alebo hospodárskym zdrojom a výbor do piatich pracovných dní od takéhoto oznámenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí.

7. Výnimky sa môžu udeliť aj pre finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú:

a) potrebné na mimoriadne výdavky, potom ako ich dotknutý členský štát podľa potreby oznámi výboru a po schválení výborom, alebo

b) na ktoré sa vzťahuje súdne, správne alebo arbitrážne opatrenie alebo rozhodnutie, pričom v tomto prípade sa po oznámení dotknutým členským štátom výboru môžu finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje podľa potreby použiť na účely tohto opatrenia alebo rozhodnutia za predpokladu, že toto opatrenie alebo rozhodnutie existovali pred dátumom prijatia rezolúcie BR OSN 1970 (2011) a nie sú v prospech osoby alebo subjektu uvedených v odseku 1 alebo 2.

8. Pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené na zozname v prílohe IV, je tiež možné udeliť výnimky v súvislosti s finančnými prostriedkami a hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčovanie poskytovania pomoci vrátane dopravy zdravotníckych potrieb, potravín, poskytovania elektriny, humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci, alebo evakuácia cudzích štátnych príslušníkov z Líbye.

9. Pokiaľ ide o subjekty uvedené v odseku 3, je možné udeliť výnimky aj v súvislosti s finančnými prostriedkami, finančnými aktívami a hospodárskymi zdrojmi za podmienky, že:

a) dotknutý členský štát oznámil výboru svoj zámer povoliť prístup k finančným prostriedkom, iným finančným aktívam alebo hospodárskym zdrojom na jeden alebo viacero z účelov uvedených nižšie a výbor do 5 pracovných dní od takéhoto oznámenia neprijal rozhodnutie o zamietnutí:

   i) humanitárne potreby;

   ii) palivo, elektrická energia a voda, určené výlučne na civilné použitie;

   iii) obnova produkcie a predaja uhľovodíkov v Líbyi;

   iv) vytvorenie, prevádzka alebo posilnenie inštitúcií civilnej vlády a civilnej verejnej infraštruktúry, alebo

   v) uľahčenie obnovy fungovania bankového sektora vrátane podpory uľahčenia medzinárodného obchodu s Líbyou;

b) dotknutý členský štát oznámil výboru, že uvedené finančné prostriedky, iné finančné aktíva alebo hospodárske zdroje sa nesprístupnia osobám uvedeným v odsekoch 1, 2 a 3, ani v ich prospech;

c) dotknutý členský štát sa o použití týchto finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov vopred poradil s líbyjskými orgánmi a

d) dotknutý členský štát informoval o oznámení predloženom podľa tohto odseku líbyjské orgány, ktoré do 5 pracovných dní od uvoľnenia takýchto finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov nevzniesli námietku.

10. Odseky 1 a 2 nebránia tomu, aby označená osoba alebo subjekt vykonávali platby splatné na základe zmluvy uzatvorenej pred tým, ako boli takáto osoba alebo subjekt zaradené do zoznamu, pod podmienkou, že príslušný členský štát stanovil, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo osoba alebo subjekt, ktoré sú uvedené v odseku 1 alebo 2, a potom ako príslušný členský štát výboru oznámi zámer vykonať alebo prijať takéto platby alebo prípadne povoliť uvoľnenie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov na tento účel, a to 10 pracovných dní pred takýmto povolením.

11. Odsek 3 nebráni tomu, aby subjekt v ňom uvedený vykonával platby splatné na základe zmluvy uzatvorenej pred tým, ako bol tento subjekt zaradený do zoznamu podľa tohto rozhodnutia pod podmienkou, že príslušný členský štát stanovil, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo osoba ani subjekt, ktoré sú uvedené v odsekoch 1, 2 a 3 a potom ako príslušný členský štát výboru 10 pracovných dní vopred oznámi, že má v úmysle vykonať alebo prijať takéto platby alebo povoliť uvoľnenie finančných prostriedkov alebo iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov na tento účel.

12. Pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené na zozname v prílohe IV a odchylne od odseku 2, môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na uvedené finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v odseku 2 do prílohy IV, alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohách III alebo IV a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení, ktoré sa udelí podľa tohto odseku.

13. Odsek 4 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého sa na tieto účty vzťahujú reštriktívne opatrenia, alebo

c) platby splatné na základe súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vykonateľného v dotknutom členskom štáte vo vzťahu k osobám a subjektom uvedeným v prílohe IV,

ak sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú odseky 1 alebo 2.“

3. V článku 8 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Rada vykoná úpravy v prílohách I, III, V a VI na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady alebo výboru.“

4. V článku 9 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak Rada rozhodne, že osoba alebo subjekt budú podliehať opatreniam uvedeným v článku 5 ods. 2 a článku 6 ods. 2, zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohy II a IV.“

5. Článok 10 sa nahrádza takto:

„*Článok 10*

1. V prílohách I, II, III, IV a VI sa uvádzajú dôvody zaradenia dotknutých osôb a subjektov do zoznamu, ako ich so zreteľom na prílohy I, III a VI poskytla Bezpečnostná rada alebo výbor.

2. V prílohách I, II, III, IV a VI sa uvádzajú aj dostupné informácie potrebné na identifikáciu dotknutých osôb alebo subjektov, ako ich so zreteľom na prílohy I, III a VI poskytla Bezpečnostná rada alebo výbor. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade subjektov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti. V prílohách I, III a VI sa uvádza aj dátum označenia Bezpečnostnou radou alebo výborom.“

6. V článku 12 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Opatrenia uvedené v článku 5 ods. 2 a článku 6 ods. 2 sa v pravidelných intervaloch, a aspoň každých 12 mesiacov, prehodnocujú. Opatrenia sa na dotknuté osoby alebo subjekty prestanú uplatňovať, ak Rada v súlade s postupom uvedeným v článku 8 ods. 2 stanoví, že podmienky na ich uplatňovanie už neplatia.“

7. Príloha I k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa nahrádza prílohou I k tomuto rozhodnutiu.

8. V prílohe II k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa nadpis nahrádza takto:

   „Zoznam osôb podľa článku 5 ods. 2“.

9. Príloha III k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa nahrádza prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

10. V prílohe IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa nadpis nahrádza takto:

    „Zoznam osôb a subjektov podľa článku 6 ods. 2“.

11. Príloha III k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa ako príloha VI k rozhodnutiu 2011/137/SZBP.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. mája 2015

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA I

ZOZNAM OSÔB PODĽA ČLÁNKU 5 ODS. 1

A. **Fyzické osoby**

1. **Meno**: ABDULQADER MOHAMMED AL-BAGHDADI

Hodnosť: Dr **Označenie:** Riaditeľ styčného úradu revolučných výborov **Dátum narodenia:** 1. júla 1950 **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** B010574 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Tunisko (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: väznica v Tunisku.) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname OSN podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Al-Baghdadi bol do zoznamu zaradený 26. februára 2011 podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 ako ‚riaditeľa styčného úradu revolučných výborov'.

Doplňujúce informácie

Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.

2. **Meno:** ABDULQADER YUSEF DIBRI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Veliteľ osobnej ochrany Muammara Qadhafiho **Dátum narodenia:** 1946 **Miesto narodenia:** Houn, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania).

Dibri bol do zoznamu zaradený 26. februára 2011 podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 ako ‚Veliteľ osobnej ochrany Muammara Qadhafiho'.

Doplňujúce informácie

Zodpovedný za bezpečnosť režimu. Opakovane používal násilie voči disidentom.

3. **Meno:** SAYYID MOHAMMED QADHAF AL-DAM

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1948 **Miesto narodenia:** Sirte, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname OSN podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania).

Qadhaf Al-dam bol do zoznamu zaradený 26. februára 2011 podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 ako ‚Bratranec Muammara Qadhafiho'.

Doplňujúce informácie

V 80. rokoch 20. storočia sa Sayyid podieľal na kampani úkladných vrážd disidentov a je údajne zodpovedný za viaceré úmrtia v Európe. Údajne mal byť zapojený aj do obstarávania zbraní.

4. **Meno:** QUREN SALIH QUREN AL QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Veľvyslanec Líbye v Čade **Dátum narodenia:** nie je k dispozícii **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoľahlivý alias:** Akrin Saleh Akrin (أقرين صالح أقرين) **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Egypt **Dátum zaradenia na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania).

Al Qadhafi bol do zoznamu zaradený 17. marca 2011 podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 ako ‚Líbyjský veľvyslanec v Čade'.

Doplňujúce informácie

Opustil Čad a odišiel do oblasti Sabha. Priamo sa podieľa na verbovaní a koordinovaní žoldnierov pre režim.

5. **Meno:** AMID HUSAIN AL KUNI

Hodnosť: plukovník **Označenie:** Guvernér oblasti Ghat (južná Líbya) **Dátum narodenia:** nie je k dispozícii **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: južná Líbya) **Dátum zaradenia na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania).

Doplňujúce informácie

Priamo sa podieľa na verbovaní žoldnierov.

6. **Meno:** ABU ZAYD UMAR DORDA

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie: a)** postavenie: riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť **b)** Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie **Dátum narodenia:** nie je k dispozícii **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Prívrženec režimu. Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.

7. **Meno:** ABU BAKR YUNIS JABIR

Hodnosť: generálmajor **Označenie:** postavenie: Minister obrany **Dátum narodenia:** 1952 **Miesto narodenia:** Jalo, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.

8. **Meno:** MATUQ MOHAMMED MATUQ

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** postavenie: štátny tajomník pre verejnoprospešné služby **Dátum narodenia:** 1956 **Miesto narodenia:** Khoms, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: neznáme, pravdepodobne bol zajatý.

Doplňujúce informácie

Vysoký predstaviteľ režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násilia.

9. **Meno:** AISHA MUAMMAR MUHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1978 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** Aisha Muhammed Abdul Salam (číslo pasu: 215215) **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** 428720 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Ománsky sultanát (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Ománsky sultanát) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Cestovala v rozpore s bodom 15 rezolúcie č. 1970, ako opisuje skupina odborníkov pre Líbyu vo svojej predbežnej správe z roku 2013.

10. **Meno:** HANNIBAL MUAMMAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 20. septembra 1975 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** B/002210 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Alžírsko (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Alžírsko) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

11. **Meno:** KHAMIS MUAMMAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1978 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Velenie nad vojenskými jednotkami zapojenými do potláčania demonštrácií.

12. **Meno:** MOHAMMED MUAMMAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1970 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Ománsky sultanát (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Ománsky sultanát) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

13. **Meno:** MUAMMAR MOHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl **Dátum narodenia:** 1942 **Miesto narodenia:** Sirte, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname OSN podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/ miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonštrácií a porušovanie ľudských práv.

14. **Meno:** MUTASSIM QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Poradca v otázkach národnej bezpečnosti **Dátum narodenia:** 1976 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

15. **Meno:** SAADI QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Veliteľ osobitných jednotiek **Dátum narodenia: a)** 27. mája 1973 **b)** 1. januára 1975 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu: a)** 014797 **b)** 524521 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (vo väzbe) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Velenie nad vojenskými jednotkami zapojenými do potláčania demonštrácií.

16. **Meno:** SAIF AL-ARAB QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1982 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

17. **Meno:** SAIF AL-ISLAM QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Riaditeľ nadácie Qadhafi Foundation **Dátum narodenia:** 25. júna 1972 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** B014995 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi.) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Štvavé verejné prejavy, v ktorých vyzýval na použitie násilia voči demonštrantom.

18. **Meno:** 1. ABDULLAH AL-SENUSSI

Hodnosť: plukovník **Označenie:** Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby **Dátum narodenia:** 1949 **Miesto narodenia:** Sudán **Spoľahlivý alias: a)** Abdoullah Ould Ahmed (číslo pasu: B0515260; Dátum narodenia: 1948; Miesto narodenia: Anefif (Kidal), Mali; Dátum vydania: 10. januára 2012; Miesto vydania: Bamako, Mali; Dátum skončenia platnosti: 10. januára 2017.) **b)** Abdoullah Ould Ahmed (Číslo identifikačného dokladu v Mali 73/SPICRE; Miesto narodenia: Anefif, Mali; Dátum vydania: 6. decembra 2011; Miesto vydania: Essouck, Mali) **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi.) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Vojenská spravodajská služba bola zapojená do potlačenia demonštrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara Qadhafiho.

19. **Meno:** SAFIA FARKASH AL-BARASSI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** približne 1952 **Miesto narodenia:** Al Bayda, Líbya **Spoľahlivý alias:** Safia Farkash Mohammed Al-Hadad, narodená 1. januára 1953 (Č. ománskeho pasu 03825239) **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** 03825239 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Ománsky sultanát **Dátum zaradenia na zoznam:** 24. júna 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 a bodu 19 rezolúcie č. 1973 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Významný osobný majetok, ktorý by mohol byť použitý na účely režimu. Jej sestra Fatima FARKASH je vydatá za ABDALLAHA SANUSSIHO, riaditeľa líbyjskej vojenskej spravodajskej služby.

20. **Meno:** ABDELHAFIZ ZLITNI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie: a)** Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Qadhafiho **b)** Tajomník Všeobecného ľudového výboru pre financie a plánovanie **c)** Dočasný riaditeľ Líbyjskej centrálnej banky **Dátum narodenia:** 1935 **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 24. júna 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 a bodu 19 rezolúcie č. 1973 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Zapojený do násilností proti demonštrantom. Tajomník Všeobecného ľudového výboru pre financie a plánovanie. Zlitni v súčasnosti vykonáva funkciu dočasného riaditeľa Líbyjskej centrálnej banky. V minulosti bol predsedom Národnej ropnej spoločnosti. Na základe našich informácií predpokladáme, že v súčasnosti sa snaží o zvýšenie finančných prostriedkov pre režim s cieľom doplniť rezervy centrálnej banky, ktoré sa už použili na udržanie súčasného vojenského ťaženia.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA III

ZOZNAM OSÔB A SUBJEKTOV PODĽA ČLÁNKU 6 ODS. 1

A. **Fyzické osoby**

6. **Meno:** ABU ZAYD UMAR DORDA

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie: a)** postavenie: riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť **b)** Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie **Dátum narodenia:** nie je k dispozícii **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Prívrženec režimu. Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.

7. **Meno:** ABU BAKR YUNIS JABIR

Hodnosť: generálmajor **Označenie:** postavenie: Minister obrany **Dátum narodenia:** 1952 **Miesto narodenia:** Jalo, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.

8. **Meno:** MATUQ MOHAMMED MATUQ

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** postavenie: štátny tajomník pre verejnoprospešné služby **Dátum narodenia:** 1956 **Miesto narodenia:** Khoms, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: neznáme, pravdepodobne bol zajatý.

Doplňujúce informácie

Vysoký predstaviteľ režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násilia.

9. **Meno:** AISHA MUAMMAR MUHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1978 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** Aisha Muhammed Abdul Salam (číslo pasu: 215215) **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** 428720 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Ománsky sultanát (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Ománsky sultanát) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Cestovala v rozpore s bodom 15 rezolúcie č. 1970, ako opisuje skupina odborníkov pre Líbyu vo svojej predbežnej správe z roku 2013.

10. **Meno:** HANNIBAL MUAMMAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 20. septembra 1975 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** B/002210 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Alžírsko (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Alžírsko) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

11. **Meno:** KHAMIS MUAMMAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1978 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Velenie nad vojenskými jednotkami zapojenými do potláčania demonštrácií.

12. **Meno:** MOHAMMED MUAMMAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1970 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Ománsky sultanát (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: Ománsky sultanát) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

13. **Meno:** MUAMMAR MOHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl **Dátum narodenia:** 1942 **Miesto narodenia:** Sirte, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname OSN podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonštrácií a porušovanie ľudských práv.

14. **Meno:** MUTASSIM QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Poradca v otázkach národnej bezpečnosti **Dátum narodenia:** 1976 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

15. **Meno:** SAADI QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Veliteľ osobitných jednotiek **Dátum narodenia: a)** 27. mája 1973 **b)** 1. januára 1975 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu: a)** 014797 **b)** 524521 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (vo väzbe) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Velenie nad vojenskými jednotkami zapojenými do potláčania demonštrácií.

16. **Meno:** SAIF AL-ARAB QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** 1982 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku). Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zomrel.

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim.

17. **Meno:** SAIF AL-ISLAM QADHAFI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** Riaditeľ nadácie Qadhafi Foundation **Dátum narodenia:** 25. júna 1972 **Miesto narodenia:** Tripolis, Líbya **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** B014995 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi.) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodov 15 a 17 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Úzke prepojenie na režim. Štvavé verejné prejavy, v ktorých vyzýval na použitie násilia voči demonštrantom.

18. **Meno:** 1. ABDULLAH AL-SENUSSI

Hodnosť: plukovník **Označenie:** Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby **Dátum narodenia:** 1949 **Miesto narodenia:** Sudán **Spoľahlivý alias: a)** Abdoullah Ould Ahmed (číslo pasu: B0515260; Dátum narodenia: 1948; Miesto narodenia: Anefif (Kidal), Mali; Dátum vydania: 10. januára 2012; Miesto vydania: Bamako, Mali; Dátum skončenia platnosti: 10. januára 2017.) **b)** Abdoullah Ould Ahmed (Číslo identifikačného dokladu v Mali 73/SPICRE; Miesto narodenia: Anefif, Mali; Dátum vydania: 6. decembra 2011; Miesto vydania: Essouck, Mali) **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Líbya (Predpokladaná osobná situácia/miesto pobytu: zadržaný v Líbyi.) **Dátum zaradenia na zoznam:** 26. februára 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 (zákaz cestovania). Zaradený na zoznam 17. marca 2011 podľa bodu 17 rezolúcie č. 1970 (zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Vojenská spravodajská služba bola zapojená do potlačenia demonštrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara Qadhafiho.

19. **Meno:** SAFIA FARKASH AL-BARASSI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie:** nie je k dispozícii **Dátum narodenia:** približne 1952 **Miesto narodenia:** Al Bayda, Líbya **Spoľahlivý alias:** Safia Farkash Mohammed Al-Hadad, narodená 1. januára 1953 (Č. ománskeho pasu 03825239) **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** 03825239 **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** Ománsky sultanát **Dátum zaradenia na zoznam:** 24. júna 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 a bodu 19 rezolúcie č. 1973 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Významný osobný majetok, ktorý by mohol byť použitý na účely režimu. Jej sestra Fatima FARKASH je vydatá za ABDALLAHA SANUSSIHO, riaditeľa líbyjskej vojenskej spravodajskej služby.

20. **Meno:** ABDELHAFIZ ZLITNI

Hodnosť: nie je k dispozícii **Označenie: a)** Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Qadhafiho **b)** Tajomník Všeobecného ľudového výboru pre financie a plánovanie **c)** Dočasný riaditeľ Líbyjskej centrálnej banky **Dátum narodenia:** 1935 **Miesto narodenia:** nie je k dispozícii **Spoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Nespoľahlivý alias:** nie je k dispozícii **Štátna príslušnosť:** nie je k dispozícii **Č. pasu:** nie je k dispozícii **Národné identifikačné číslo:** nie je k dispozícii **Adresa:** nie je k dispozícii **Dátum zaradenia na zoznam:** 24. júna 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedený v zozname podľa bodu 15 rezolúcie č. 1970 a bodu 19 rezolúcie č. 1973 (zákaz cestovania, zmrazenie majetku).

Doplňujúce informácie

Zapojený do násilností proti demonštrantom. Tajomník Všeobecného ľudového výboru pre financie a plánovanie. Zlitni v súčasnosti vykonáva funkciu dočasného riaditeľa Líbyjskej centrálnej banky. V minulosti bol predsedom Národnej ropnej spoločnosti. Na základe našich informácií predpokladáme, že v súčasnosti sa snaží o zvýšenie finančných prostriedkov pre režim s cieľom doplniť rezervy centrálnej banky, ktoré sa už použili na udržanie súčasného vojenského ťaženia.“

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA VI

ZOZNAM SUBJEKTOV PODĽA ČLÁNKU 6 ODS. 3

1. **Názov:** LIBYAN INVESTMENT AUTHORITY (Líbyjská investičná agentúra)

   Alias: Libyan Foreign Investment Company (LFIC) **Kedysi známa ako:** nie je k dispozícii **Adresa:** 1 Fateh Tower Office No. 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripolis, 1103 Líbya **Dátum zaradenia na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodu 17 rezolúcie č. 1973 v znení upravenom 16. septembra podľa bodu 15 rezolúcie č. 2009.

   Doplňujúce informácie

   Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

2. **Názov:** LIBYAN AFRICA INVESTMENT PORTFOLIO (Líbyjské africké investičné portfólio)

   Alias: nie je k dispozícii **Kedysi známe ako.:** nie je k dispozícii **Adresa:** Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripolis, Líbya **Dátum zaradenia na zoznam:** 17. marca 2011 **Ďalšie informácie:** Uvedená v zozname podľa bodu 17 rezolúcie č. 1973 v znení upravenom 16. septembra podľa bodu 15 rezolúcie č. 2009.

   Doplňujúce informácie

   Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.“